

---

## **VIII. Biuro Współpracy z Zagranicą**

### **Studia i praktyki za granicą**

W roku akademickim 2014/2015, w efekcie podpisanych umów, 13 studentów PWSZ w Koninie realizowało semestr swoich studiów w zagranicznej uczelni partnerskiej: 6 w semestrze zimowym, a 7 letnim. Wyjazdy te (Niemcy, Portugalia, Szwecja i Turcja) były finansowane z 2 programów: Erasmus+ oraz z Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój (POWER).

W tym czasie na praktyki zagraniczne w ramach programu Erasmus+ wyjechało 16 naszych studentów (Grecja, Hiszpania, Portugalia).

### **Zagraniczni studenci u nas**

Łącznie w mijającym roku akademickim studiowało u nas 53 studentów z zagranicy, w tym 14 przez cały rok akademicki. W semestrze zimowym 31 osób (14 z nich przedłużyło swój pobyt na kolejny semestr), a w semestrze letnim – 36 osób.

Od 10 marca do 10 czerwca 2015 roku w ramach programu Erasmus+ praktykę zawodową w PWSZ realizował łotewski student Elvijs Kruminš.

### **Wizyty zagranicznych gości**

Prof. Giovanni Iamartino, kierownik Katedry Filologii Angielskiej z Uniwersytetu w Mediolanie gościł w PWSZ w Koninie w dniach 10-16 maja br. Wizyta została zrealizowana w ramach programu „Erasmus”. Profesor Iamartino przeprowadził dla studentów kierunku filologia angielska wykład „English lexicography: past, present and future perspectives”.

Po raz trzeci, 3 czerwca br., delegacja z litewskiego Panevezys College gościła w murach uczelni. W spotkaniu z prof. Mirosławem Pawlakiem, rektorem PWSZ w Koninie, uczestniczyli Egidijus Žukauskas, dyrektor Panevezys College i Deimantė Končiuvienė, kierownik tamtejszego Biura Współpracy z Zagranicą. Przedstawiciele obu uczelni rozmawiali na temat dalszej współpracy w roku akademickim 2015/2016. Omówiono zasady uczestnictwa w warsztatach naukowych w Poniewieżu studentów kierunku praca socjalna oraz rewizytę litewskich studentów w Koninie. Rektorzy ustalali również zasady współorganizowania międzynarodowych konferencji, zaplanowanych na październik i listopad br.

Także w pierwszym tygodniu czerwca br. w ramach umów bilateralnych Erasmus+ nasza uczelnia gościła trzy tureckie delegacje. Pierwsza z nich w składzie: prof. Adnan Emir oraz prof. Seyhan Efe z Karadeniz Technical University w Trabzonie, wizytowała Katedrę Filologii. Ideą spotkania było omówienie dobrych praktyk funkcjonowania katedry. Burucuoglu Murat z Ondokuz Mayıs University poprowadził zajęcia dla studentów bezpieczeństwa wewnętrznego i zarządzania – „Stress management and effective time management”. Natomiast Kahraman Mehmet z Uşak University wygłosił wykład dla studentów kierunku pedagogika – „Foreign language teaching in Turkey”.

## Wyjazdy za granicę

W roku akademickim 2014/2015 dziewięciu nauczycieli akademickich wyjechało za granicę do uczelni partnerskich w ramach Programu Erasmus+.

W dniach 25-29 września 2014 r. prof. Mirosław Pawlak, rektor PWSZ w Koninie, przebywał w ramach programu Erasmus z wizytą w Cukurova University w Adanie w Turcji. W programie wizyty, poza wykładami dla studentów i nauczycieli, były także spotkania z rektorem uniwersytetu oraz dziekanem Wydziału Edukacji, podczas których omówiono możliwości bliższej współpracy, w szczególności prowadzenia wspólnych projektów naukowo-badawczych.

Dr Anna Mystkowska-Wiertelak, wykładowca Katedry Filologii, w dniach 5-9 października 2014 r. przeprowadziła zajęcia dydaktyczne w Split University w Chorwacji – „An overview language learning strategies, grammar learning strategies, teaching grammar – a practical perspective”.

Ponadto w wyjeździe uczestniczył prof. Mirosław Pawlak, rektor, który podczas pobytu przeprowadził monitoring uczelni.

W terminie 2-6 lutego 2015 r. w ramach współpracy z Hochschule Merseburg (FH) w Niemczech na zagraniczne wykłady wyjechał dr Robert Cichowicz z Wydziału Budownictwa, Mechaniki i Inżynierii Środowiska.

Dr Karina Zawieja-Żurowska, kierownik Katedry Politologii i Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz mgr Beata Łazarska, kierownik Zakładu Praktycznej Nauki Języków Obcych, odwiedziły, w ramach programu Erasmus, słoweńską uczelnię School of Business and Management w Novo mesto. Podczas wizyty wygłosiły wykłady dla studentów słoweńskiej uczelni. Tematy, które poruszano podczas spotkań, dotyczyły różnorodnych aspektów współczesnego zarządzania zasobami ludzkimi oraz komunikacji interpersonalnej. Wizyta odbyła się w dniach 4-8 maja 2015 r.

Prof. Mirosław Pawlak, rektor PWSZ w Koninie, dr Jerzy Jasiński, prorektor ds. kształcenia oraz dr Artur Zimny, dziekan Wydziału Społeczno-Humanistycznego, przebywali w dniach 19-22 listopada z wizytą w Panevezys College w Poniewieżu. Wizyta dotyczyła udziału w Międzynarodowej Konferencji Naukowo-Dydaktycznej „Trendy w nauce i kształceniu akademickim w obliczu globalizacji” oraz przeprowadzenia zajęć dla studentów z Litwy.

Prof. Mirosław Pawlak, przebywał z wizytą na Uniwersytecie Salerno we Włoszech. Celem wizyty był monitoring partnerskiej uczelni, z którą w ramach Erasmus współpracujemy od 2009 roku. Podczas kilkudniowej wizyty (26-30 listopada) prof. Mirosław Pawlak spotkał się z rektorem prof. Aurelio Tommasettim oraz władzami Wydziału Filologicznego. Przeprowadzone rozmowy zaowocowały decyzją o przygotowaniu wspólnych projektów badawczych.

Prof. Mirosław Pawlak gościł w terminie 14-20 czerwca w Turcji. Spotkał się z prof. dr. Mustafą Kibarem, rektorem Cukurova University w Adanie, prof. dr. Durmusem Deveci, rektorem Kahramanmaraş Sutcu Imam University w Kahramanmaraş oraz prof. dr. Hakkı Gökbel, rektorem Şelçuk University w Konya w celu omówienia możliwości poszerzenia współpracy między uczelniami. Wraz z prof. dr. Muzafferem Şeker, rektorem Necmettin Erbakan University w Konya, prof. Pawlak podpisał umowę o współpracy w ramach programu Erasmus+, która dotyczy wymiany studentów i pracowników kierunku filologia angielska. Kolejnym punktem pobytu rektora w Turcji było oficjalne spotkanie z prof. dr. H. Çetin Bedestenci, rektorem Çağ University w Konya, którego efektem jest decyzja o podpisaniu wkrótce porozumienia o współpracy w ramach programu Erasmus+ dla kierunków logistyka, zarządzanie oraz filologia angielska. Ponadto podczas wizyty w Cukurova University w Adanie rektor przeprowadził zajęcia dydaktyczne dla tureckich studentów „Individual differences in language learning and teaching. Pronunciation strategies in language learning and Polish system of higher education”.

Prof. Mirosław Pawlak, rektor PWSZ w Koninie, dr Artur Zimny, p.o. prorektora ds. kształcenia, dr hab. Jakub Bartoszewski, wykładowca Zakładu Pracy Socjalnej oraz mgr Patrycja Herman-Wróbel, kierownik Biura Rektora, gościli w terminie 5-8 lipca br. w Uniwersytecie Mateja Bela w Bańskiej Bystrzycy. Podczas pobytu zaplanowane zostało spotkanie z doc. dr. inż. Vladimirem

---

Hiadlovskym, rektorem słowackiej uczelni. W oficjalnym spotkaniu udział wzięli również doc. dr Janka Klinckova, prorektor ds. kształcenia oraz doc. dr Katarina Chovancova, prorektor ds. współpracy międzynarodowej i promocji. Rektorzy sygnowali umowę o współpracy międzynarodowej, która obejmuje: gościnne wykłady i prelekcje, wymianę pracowników naukowych i studentów w ramach programów badawczych i dydaktycznych, prowadzenie wspólnych badań, seminariów oraz spotkań naukowych i konferencji. Umowa została zawarta na czas nieokreślony.

W dniach 22-27 września 2014 r. mgr Patrycja Herman-Wróbel, mgr Marta Marciniak oraz Piotr Torczyński gościli w Instituto Politécnico de Portalegre w Portugalii. Wyjazd realizowany był w ramach programu Erasmus+. Pracownicy wzięli udział w szkoleniu podnoszącym kwalifikacje związane z charakterem pracy wykonywanej w Uczelni.

Dodatkowo w ramach programu Erasmus+ we wrześniu/październiku 2015 r. zostaną zrealizowane 2 wyjazdy pracowników naukowych uczelni.

Stypendium dla naszych pracowników administracyjnych na wyjazd w ramach programu Erasmus w celach szkoleniowych na rok akademicki 2014/2015 zostało przyznane trzem pracownikom administracji. Mgr Patrycja Herman-Wróbel, kierownik Biura Rektora wyjedzie w dniach 14-18 września do Uniwersytetu w Mediolanie. Mgr Sylwia Malczyk oraz mgr Justyna Kamińska, pracownicy sekretariatów dziekanów, wezmą udział we wrześniu/październiku 2015 r. w międzynarodowym tygodniu organizowanym przez uczelnie partnerskie. Wyjazd będzie miał na celu szkolenie oraz wymianę dobrych praktyk.

## **Wydarzenia**

Prof. Mirosław Pawlak, rektor PWSZ w Koninie, 22 października 2014 r. oraz 30 marca 2015 r. spotkał się z grupą studentów z Turcji i Portugalii, którzy przyjechali do Konina na studia w ramach programu Erasmus+.

11 grudnia odbył się Dzień Portugalski. Podczas spotkania portugalscy studenci przybliżyli konińskim studentom historię, kulturę i tradycje swojej ojczyzny. Opowiedzieli o początkach dziejów Portugalii, znanych osobistościach w dziedzinach sportu, muzyki i nauki. Studenci zaprezentowali także swoje macierzyste uczelnie: Instituto Politécnico de Bragança oraz Universidade de Aveiro. Przybyli mogli posłuchać muzyki fado, a na koniec spróbować portugalskich potraw.

11 marca w PWSZ w Koninie odbył się III uczelniany Erasmus Day. Impreza promująca wyjazdy zagraniczne studentów oraz pracowników uczelni wpisała się na stałe w kalendarz uczelnianych wydarzeń. Imprezę zorganizowało Biuro Współpracy z Zagranicą oraz stypendyści Programu Erasmus+. Patrycja Herman-Wróbel, uczelniany koordynator Programu Erasmus, oraz Marta Marciniak, pracownik Biura Współpracy z Zagranicą, opowiedziały o zasadach funkcjonowania nowego programu Unii Europejskiej Erasmus+ oraz o tym, jak aplikować na wyjazdy zagraniczne. Studenci, którzy doświadczyli przygody z Erasmusem, opowiedzieli o tym koleżankom i kolegom zgromadzonym podczas imprezy. Podczas III Erasmus Day wystąpili także cudzoziemcy, którzy realizowali część studiów w PWSZ w Koninie.

27 maja 2015 r. został zorganizowany Dzień Turecki (Turkish Day), czyli święto przygotowywane przez tureckich stypendystów Programu Erasmus+, którzy realizują jeden lub dwa semestry swoich studiów w PWSZ w Koninie. Ideą Turkish Day było przybliżenie polskim studentom tureckich tradycji i obyczajów. W ramach imprezy było można między innymi skosztować typowych potraw i napojów z tego kraju, posłuchać tureckiej muzyki i obejrzeć pokaz tańców narodowych. W programie znalazły się także prezentacje multimedialne Turcji.

---

## Umowy o współpracy

W roku akademickim 2014/2015 PWSZ w Koninie nawiązała współpracę z nowymi uczelniami na podstawie programu Erasmus+. Do grona uczelni partnerskich dołączyły:

### **Fatih University w Istambule (Turcja)**

Umowa obowiązuje na lata 2015/2016-2020/2021 i dotyczy wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunku filologia.

### **Gaziantep University (Turcja)**

Umowa została podpisana w maju 2015 r. i obowiązuje do 2021 r. Dotyczy wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunku filologia.

### **Ca'Foscari University w Wenecji (Włochy)**

Umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązywać będzie w latach 2015-2021 i dotyczyć wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunku filologia.

### **Eötvös Loránd University (Węgry)**

Podpisana przez rektorów umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązuje na lata 2014-2017 i dotyczy wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunku filologia angielska.

### **Istanbul Kultur University w Istambule (Turcja)**

Umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązuje w latach 2014-2021 i dotyczy wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunków zarządzanie i filologia.

### **Kahramanmaraş Sütçü İmam University (Turcja)**

Umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązuje na lata 2014-2021 i dotyczy wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunków budownictwo, inżynieria środowiska oraz mechanika i budowa maszyn.

### **Matej Bel University w Bańskiej Bystrzycy (Słowacja)**

Umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązuje na lata 2014-2021 i dotyczy wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunków wychowanie fizyczne oraz filologia (angielska i germańska).

### **Necmettin Erbakan University w Konya (Turcja)**

Umowa między uczelniami w ramach programu Erasmus+ obowiązywać będzie na lata akademickie 2015/2016-2016/2017 i dotyczyć wymiany międzynarodowej studentów i wykładowców kierunku filologia.

## Inne zadania

Do innych zadań Biura Współpracy z Zagranicą PWSZ w Koninie w ubiegłym roku akademickim należały:

- współpraca z krajowymi instytucjami koordynującymi funkcjonowanie programu Erasmus+ na uczelni,
- współpraca z krajowymi instytucjami związanymi z działalnością międzynarodową,
- udział w komisjach opiniujących kandydatów do stypendium na wyjazdy studentów PWSZ w Koninie w ramach programu Erasmus+.

- organizacja spotkań integracyjnych dla studentów z Polski i zagranicy,
- realizacja programu „Buddy” i praktyk zawodowych dla studentów z zagranicy,
- organizacja imprez uczelnianych (Erasmus Day, Dzień Turecki i Dzień Portugalski),
- koordynowanie realizacji umów w ramach programu POWER i Erasmus+ w Narodowej Agencji Programu Erasmus+,
- obsługa narzędzia Mobility Tool+ oraz systemu Online Linguistic Support,
- przygotowanie informacji/artykułów do celów promocyjnych.

Mgr Patrycja Herman-Wróbel oraz mgr Marta Marciniak, pracownice Biura Współpracy z Zagranicą, doskonaliły własny warsztat pracy poprzez udział w spotkaniach informacyjnych, konferencjach i warsztatach dotyczących programu edukacyjnego POWER i Erasmus+ organizowanych przez Narodową Agencję Programu Erasmus.

### **Posumowanie pracy w kadencji 2011-2015**

W latach 2011-2015 nastąpił rozwój Biura Współpracy z Zagranicą. Uczelnia podpisała ponad 25 umów w ramach programu Erasmus+ oraz cztery umowy międzynarodowe z następującymi uczelniami: Uniwersytetem de Coruna w Hiszpanii, Panevezys College na Litwie, Uniwersytetem Narodowym im. Jurija Fedkowicza w Czerniowcach na Ukrainie oraz Uniwersytetem Mateja Bela w Bańskiej Bystrzycy w Słowacji. Kontynuowano również współpracę z dotychczasowymi uczelniami partnerskimi. Na koniec kadencji dorobek uczelni liczy 48 zawartych umów w ramach programu Erasmus+ oraz 6 umów międzynarodowych.

W roku akademickim 2013/2014 Komisja Europejska przyznała PWSZ w Koninie Erasmus Charter for Higher Education na lata 2014-2020. Dzięki temu uczelnia może ubiegać się o dofinansowanie wyjazdów zagranicznych w ramach programu Erasmus+ dla studentów i pracowników.

W latach 2011-2015 z takiej możliwości skorzystało 42 studentów. Byli to głównie studenci kierunków: filologia angielska, politologia, pedagogika, budownictwo, inżynieria środowiska i praca socjalna. W tym czasie 52 studentów kierunku turystyka i rekreacja, filologia angielska, filologia germańska, pedagogika, fizjoterapia, praca socjalna oraz politologia zrealizowało zagraniczne praktyki zawodowe w Grecji, Hiszpanii, Niemczech i Portugalii. Wszyscy studenci otrzymali stypendium z programu Erasmus.

W ramach umów w programie Erasmus+ w naszej uczelni studiowało 133 studentów z Turcji, Portugalii, Łotwy i Litwy.

Wyjazdy w ramach programu Erasmus realizowali również pracownicy, zarówno kadra dydaktyczna jak i pracownicy administracyjni. W latach 2011-2015 na zagraniczne szkolenia lub wykłady wyjechało 45 osób.

Realizowano również wizyty monitorujące. Rektor PWSZ w Koninie był gościem Uniwersytetu Pannonia w Veszprém na Węgrzech oraz Split University w Chorwacji. Ponadto spotkał się z rektorami Cukurova University w Adanie, Selcuk University w Konya, Kahramanmaras Sutcu Imam University w Kahramanmaras oraz Necmettin Erbakan University w Konya.

W roku akademickim 2012/2013 oraz 2014/2015 delegacja w składzie: prof. zw. dr hab. Mirosław Pawlak, rektor, dr Jerzy Jasiński, prorektor ds. kształcenia, dr Artur Zimny, dziekan Wydziału Społeczno-Humanistycznego oraz mgr Patrycja Herman-Wróbel, uczelniany koordynator programu Erasmus, złożyli wizytę monitorującą w uczelniach partnerskich na Litwie. W październiku 2014 r. wizyta dotyczyła również udziału w międzynarodowej konferencji naukowo-dydaktycznej „Trendy w nauce i kształceniu akademickim w obliczu globalizacji” w Panevezys College na Litwie.

---

Prof. Mirosław Pawlak był członkiem delegacji rektorów polskich uczelni podczas spotkania studyjnego w Zurychu. Wyjazd odbył się w ramach projektu systemowego „Wsparcie narzędzi polityki rozwoju szkolnictwa wyższego w Polsce”. Celem wyjazdu była przede wszystkim wymiana doświadczeń dotyczących współpracy uczelni z otoczeniem społeczno-gospodarczym.

W trakcie kadencji 2011-2015 kontynuowano współpracę z Briańskim Uniwersytetem Państwowym w Rosji. W maju 2012 r. uczelnia gościła 8-osobową grupę studentów Wydziału Nauk Historycznych i Stosunków Międzynarodowych. W roku akademickim 2012/2013 z rewizytą na warsztaty naukowe do Briańska udała się delegacja studentów politologii. Rok później ponownie gościliśmy 10-osobową delegację rosyjskich studentów. W ramach wizyty zorganizowano m.in. wykłady naukowe, spotkania z ciekawymi osobistościami z regionu, samorządem studenckim, przedstawicielami uczelnianych kół naukowych.

W roku akademickim 2012/2013 rektorzy PWSZ w Koninie i Uniwersytetu Narodowego im. Jurija Fedkowicza w Czerniowcach na Ukrainie podpisali umowę o współpracy międzynarodowej, będącą jednocześnie rezultatem i kontynuacją partnerstwa nawiązanego w przeszłości między miastami Konin i Czerniowce. Umowa dotyczy przede wszystkim doskonalenia jakości kształcenia, a szczególnie programów i efektów kształcenia dla poszczególnych kierunków studiów.

W kwietniu 2012 roku podpisano umowę o współpracy międzynarodowej z Uniwersytetem w Coruna w Hiszpanii.

W 2013 roku nawiązano oraz rozwinięto współpracę z Panevezys College z Litwy. Władze litewskiej uczelni kilkakrotnie gościły w Koninie. Podczas pierwszego spotkania rektorzy podpisali umowę międzynarodową, dotyczącą między innymi organizacji studiów, badań, projektów oraz organizacji konferencji naukowych.

W listopadzie 2014 r. rektor przebywał z wizytą na Uniwersytecie Salerno, podczas której spotkał się z rektorem włoskiej uczelni.

W lipcu 2015 r. władze uczelni gościły na Uniwersytecie Mateja Bela w Bańskiej Bystrzycy w Słowacji. Podczas wizyty rektorzy podpisali umowę o współpracy międzynarodowej.

W czasie kadencji 2011/2015 zapoczątkowano organizację dwóch imprez związanych z programem Erasmus: Erasmus Day oraz Dzień Portugalski. Każdego roku kontynuowano organizację uczelnianego Dnia Tureckiego.